

Porównanie tłumaczeń Objawienie 11:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ci mają — władzę zamknąć — niebios, aby nie deszcz padałby [przez] dni — prorokowania ich, i władzę mają nad — wodami zmieniać je w krew i porazić — ziemię we wszelkiej pladze ilekroć jeśli chcieliby.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ci mają władzę zamknąć niebo aby nie padałby deszcz w dniach ich prorokowania i władzę mają nad wodami zmieniać je w krew i porazić ziemię każdym ciosem ilekroć jeśli chcieliby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mają oni władzę zamknąć niebo,* tak by nie padał deszcz za dni ich prorokowania;** mają też władzę nad wodami, aby je zamieniać w krew*** i uderzyć ziemię wszelką klęską,**** ilekroć zechcą. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ci mają władzę zamknąć niebo, aby nie deszcz zraszałby dni prorokowania ich, i władzę mają nad wodami obracać je w krew i porazić ziemię każdą plagą, ilekroć zechcą.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ci mają władzę zamknąć niebo aby nie padałby deszcz w dniach ich prorokowania i władzę mają nad wodami zmieniać je w krew i porazić ziemię każdym ciosem ilekroć jeśli chcieliby

¹⁾ <x>490 4:25</x>

²⁾ <x>110 17:1</x>; <x>660 5:17</x>

³⁾ <x>20 7:17</x>

⁴⁾ <x>20 9:14</x>; <x>20 11:1</x>; <x>90 4:8</x>